

2011 Nr. 149

ISSN 0178-2967
WWW.BIBLISCHE-NOTIZEN.ORG
WWW.BIBLICAL-NOTES.ORG

BN

Biblische Notizen
Biblical Notes

*Neue Folge. Herausgegeben von Friedrich Vinzenz Reiterer,
Salzburg, in Verbindung mit Reinhard Feldmeier, Göttingen,
und Karin Schöpflin, Göttingen.*

Betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte
der Paris Lodron Universität Salzburg.

Inhalt

-
- Walter Hilbrands, Die Länge der Schöpfungstage SEITE 3
Rainer Albertz, Ex 33,7-11, ein Schlüsseltext ... SEITE 13
Tova Forti, The Polarity of Wisdom and Fear of God ... SEITE 45
Hans-Georg von Mutius, Drei nichtmasoretische Textzitate ... SEITE 59
Aron Pinker, A Reconstruction of Qohelet 10,15 SEITE 65
Carmel Murtagh, The Word in a Dialogically ... SEITE 85
Peter-Ben Smit, A Numismatic Note on Phil 2:9-11 SEITE 101
Friedrich V. Reiterer, Politik, Bildung und Religion SEITE 113
Buchvorstellungen SEITE 139
-

HERDER FREIBURG · BASEL · WIEN

3-12:	<i>Walter Hilbrands</i> , Die Länge der Schöpfungstage. Eine exegetische und rezeptionsgeschichtliche Untersuchung von י („Tag“) in Gen 1,1-2,3
13-43:	<i>Rainer Albertz</i> , Ex 33,7-11, ein Schlüsseltext für die Rekonstruktion der Redaktionsgeschichte des Pentateuch
45-57:	<i>Tova Forti</i> , The Polarity of Wisdom and Fear of God in the Eden Narrative and in the Book of Proverbs
59-64:	<i>Hans-Georg von Mutius</i> , Drei nichtmasoretische Textzitate aus dem Midrasch ha-Gadol zu den Büchern Ijob (38,35), Sprüche (29,12) und Kohelet (3,14)
65-83:	<i>Aron Pinker</i> , A Reconstruction of Qohelet 10,15
85-99:	<i>Carmel Murtagh</i> , The Word in a Dialogically Agitated and Tension Filled World. A Bakhtinian Reading of 1 Corinthians 1 and 2
101-112:	<i>Peter-Ben Smit</i> , A Numismatic Note on Phil 2:9-11
113-137:	<i>Friedrich V. Reiterer</i> , Politik, Bildung und Religion. Der alttestamentliche Glaube im hellenistischen Ambiente Teil 1
139-152:	Buchvorstellungen

Walter Hilbrands, Die Länge der Schöpfungstage. Eine exegetische und rezeptionsgeschichtliche Untersuchung von י („Tag“) in Gen 1,1-2,3

Summary: From the very beginning in the history of interpretation one can find the reference to days being understood as long time periods in world history. The idea of days as long time periods in modern times finds its basis in the desire to harmonize the biblical account with the modern geological chronology. The exegetical results from Gen 1 presupposes ordinary calendar days.

Zusammenfassung: Schon früh in der Rezeptionsgeschichte begegnet die Deutung der Schöpfungstage auf die Weltzeitalter. Der neuzeitliche Annahme langer Schöpfungsperioden ist der Harmonisierung des biblischen Berichts mit der geologischen Zeittafel geschuldet. Der exegetische Befund von Gen 1 spricht dafür, von normalen, kalendarischen Tagen auszugehen.

Rainer Albertz, Ex 33,7-11, ein Schlüsseltext für die Rekonstruktion der Redaktionsgeschichte des Pentateuch

Summary: Under the patronage of Source Theory the non-priestly text on the ‘Tent of Meeting’ (Exod 33,7-11) was ascribed to one of the “old” sources or a special tradition related to them. A.H.W. Gunneweg, however, convincingly suggested that the text should be post-dated to P, but was not able to give the evidence in detail. The present study intends to show that Exod 33,7-11 including its references in Num 11, 12, and Deut 31,14-15, 23 should be assigned to a late Deuteronomistic editorial layer, which already presupposes the early priestly layers of Gen-Lev, on the one hand, but precedes the first priestly layer of the book of Numbers, on the other hand. This result modifies E. Blum’s thesis regarding KD and supports the thesis of T. Römer that the book of Numbers constitutes a late bridge between a priestly edited Triteuch (Gen-Lev) and the Deuteronomistically edited Deuteronomy. The first ropes of this bridge were constructed by that late Deuteronomistic editor (D), who can be regarded as the first Pentateuch redactor, through his texts in Numbers and were anchored in Exod 33 and Deut 31. From this result, an outline of a new model for the formation of the Pentateuch committed to compositional- and redaction-critical methods can be drafted.

Zusammenfassung: Unter der Ägide der Quellentheorie war der nicht-priesterliche Text vom „Zelt der Begegnung“ (Ex 33,7-11) den „alten“ Quellen bzw. einer Sonderüberlieferung zu ihnen zugewiesen und vor P angesetzt worden. Demgegenüber hatte A.H.W. Gunneweg gute Gründe für eine nachpriesterliche Ansetzung genannt, ohne diese im Einzelnen nachweisen zu können. Die vorliegende Untersuchung sucht wahrscheinlich zu machen, dass Ex 33,7-11 zusammen mit seinen Referenztexten Num 11; 12; Dtn 31,14-15.23 einer spätdeuteronomischen Bearbeitungsschicht angehört, die einerseits die frühen priesterlichen Schichten von Gen-Lev voraussetzt, andererseits der ersten priesterlichen Schicht des Numeribuches

vorangeht. Dieser Befund modifiziert E. Blums These bezüglich KD und stützt die These von T. Römer, dass das Numeribuch eine nachträgliche Brücke zwischen einem priesterlich redigierten Triteuch (Gen-Lev) und dem deuteronomistisch bearbeiteten Deuteronomium darstellt. Die ersten Brückenseile wurden von diesem spätdeuteronomischen Redaktor (D), der als erster Pentateuchredaktor angesehen werden kann, mithilfe seiner Numeri-Texte gespannt und in Ex 33 und Dtn 31 verankert. Daraus lassen sich Umrisse eines neuen kompositions- und redaktionsgeschichtlich orientierten Pentateuchmodells skizzieren.

Tova Forti, The Polarity of Wisdom and Fear of God in the Eden Narrative and in the Book of Proverbs

Summary: Wisdom's presence throughout creation giving pleasure to her divine Father / guardian (Prov. 8:30) in primordial time, puts her in a preeminent position between man and God. My discussion of the motif of eating from the tree of knowledge in the Garden of Eden through the wisdom perspective of Proverbs adds a further conceptual stratum for evaluating the interrelation between the values of faith and intellect.

Zusammenfassung: Wenn die Weisheit, die ihren Vater / Beschützer in uranfänglicher Zeit erfreut (Prov 8,30), während der Schöpfung anwesend ist, verleiht ihr dies eine herausragende Stellung zwischen Mensch und Gott. Meine Diskussion des Motivs des Essens vom Baum der Erkenntnis unter weisheitlichem Blickwinkel lässt für eine Einschätzung des Zusammenhangs intellektueller und glaubensorientierter Werte eine weitere konzeptionelle Schicht sichtbar werden.

Hans-Georg von Mutius, Drei nichtmasoretische Textzitate aus dem Midrasch ha-Gadol zu den Büchern Ijob (38,35), Sprüche (29,12) und Kohelet (3,14)

Summary: In Ijob 38,35, the MhG adds a non-Masoretic וַיֹּאמֶר לְךָ וַיֹּשֶׁבּ before וַיֹּשֶׁבּ. This enlargement can also be verified in the Vulgata with its reading: *et revertentia dicent tibi*. In Prov 29,12, some manuscripts of the MhG replace the Masoretic מִשְׁלָל by the non-Masoretic מלך, constituting a parallel to the Greek βασιλέως in the translation of that verse by the LXX. In Koh 3,14, one manuscript of the MhG replaces the Masoretic יַעֲשֵׂה by the non-Masoretic חַפְץ, designing חַפְץ as the main reading and יַעֲשֵׂה as the secondary one!

Zusammenfassung: In Ijob 38,35 fügt der MhG vor וַיֹּאמֶר לְךָ ein nichtmasoretisches וַיֹּשֶׁבּ ein. Diese Erweiterung findet sich in der Vulgata mit dem Wortlaut *et revertentia dicent tibi* wieder. In Spr 29,12 ersetzen einige Handschriften des MhG das masoretische מִשְׁלָל durch das nichtmasoretische מלך. Diese Lesung bietet schon die LXX zur Stelle in Form von βασιλέως. In Koh 3,14 ersetzt eine Handschrift des MhG das masoretische יַעֲשֵׂה durch das nichtmasoretische חַפְץ und klassifiziert חַפְץ als Haupttextlesung und יַעֲשֵׂה als Nebenform!

Aron Pinker, A Reconstruction of Qohelet 10,15

Summary: The difficult Qoh 10,15 is reconstructed to read:

עַמְלַ הַכְּסִיל לִימַת יִגְעַנְנוּ אִידְךָ עִיר אֲשֶׁר בָּעֵלָל אַלָּה

(“The effort of the *kesil* in time will tire him, Woe to you, O city whose leader is as a child”). The first colon belongs to MT Qoh 10,11-14 and the second to Qoh 10,16-17.

Zusammenfassung: Der schwierige Vers Qoh 10,15 ist rekonstruiert zu lesen als:

עַמְלַ הַכְּסִיל לִימַת יִגְעַנְנוּ אִידְךָ עִיר אֲשֶׁר בָּעֵלָל אַלָּה

(„Der Aufwand des *kesil* wird ihn mit der Zeit ermüden, wehe euch, o Stadt, deren Führer ist wie ein Kind“). Der erste Halbvers gehört zu MT Qoh 10,11-14 und der zweite zu MT Qoh 10,16-17.

Carmel Murtagh, The Word in a Dialogically Agitated and Tension Filled World. A Bakhtinian Reading of 1 Corinthians 1 and 2

Summary: Mikhail Bakhtin offers an understanding of dialogic truth in which meaning is born at the point of contact among various consciousnesses. With the help of contemporary voices in front of the text, this study draws attention to the voices in or behind the text of 1 Corinthians 1 and 2. This is done with a view to showing that Paul is engaging in dialogue and not simply trying to impose a truth on the Corinthians. This view is supported by an examination of the re-accentuation of images such as ὁ σταυρός, ὁ λόγος and ἡ σοφία. Reading from a dialogical perspective allows for a multiplicity of meanings yet, unlike deconstructionism,

does not result in no meaning. The reaccentuation of images explored in this reading reveal a God whose wisdom is revealed in the paradox of the cross; a God who is known in ways that do not necessarily make sense in terms of what is popularly claimed; a God who is revealed in everyday religious, cultural, political, economic and inter-personal tensions.

Zusammenfassung: In Michail Bachtins Verständnis von dialogischer Wahrheit entsteht die Bedeutung durch die Wechselwirkung unterschiedlicher Bewusstseinsebenen. Mit Hilfe von zeitgenössischen Stimmen, die im Text von 1 Korinther 1 und 2 vordergründig erkennbar sind, versucht diese Untersuchung den Blick auf die Stimmen im und hinter dem Text zu lenken. Dadurch soll gezeigt werden, dass Paulus sich hier auf einen Dialog einlässt, und nicht einfach versucht, den Korinthern *eine* Wahrheit aufzunötigen. Diese Sichtweise wird zudem unterstützt durch eine nähere Untersuchung der Neuakzentuierung von Bildern wie ὁ σταυρός, ὁ λόγος and ἡ σοφία. Ein solcher Textzugang aus dialogischer Perspektive lässt Raum für eine Vielzahl von Bedeutungen, aber im Gegensatz zum Dekonstruktivismus resultiert er nicht im völligen Verlust der Bedeutung. Die Neuakzentuierung von Bildern, die durch einen solchen Textzugang erschlossen wird, bringt einen Gott zum Vorschein, dessen Weisheit im Paradox des Kreuzes offenbar wird; einen Gott, der erkennbar wird auf eine Weise, die, gemessen an üblichen Kategorien, nicht unbedingt Sinn ergibt; einen Gott, der sich inmitten von alltäglichen religiösen, kulturellen, politischen, ökonomischen und zwischenmenschlichen Spannungen offenbart.

Peter-Ben Smit, A Numismatic Note on Phil 2:9-11

Summary: This short paper draws the attention to the potential of ancient numismatics for the interpretation of New Testament texts. In this context, an ancient coin that was minted in Philippi is considered in relation to the way in which the first readers may have understood the statements about the exaltation of Christ in Phil 2:9-11.

Zusammenfassung: Dieser Beitrag lenkt die Aufmerksamkeit auf die mögliche Bedeutung antiker Numismatik für die Interpretation neutestamentlicher Texte. In diesem Zusammenhang wird eine Münze hervorgehoben, die in Philippi geprägt wurde, und die von Bedeutung sein dürfte für die Interpretation der Erstrezeption der Aussagen über die Erhöhung Christi in Phil 2,9-11.

Friedrich V. Reiterer, Politik, Bildung und Religion. Der alttestamentliche Glaube im hellenistischen Ambiente Teil 1

Summary after part 2 – Zusammenfassung nach Teil 2.

Buchvorstellungen:

- BN 149, 2011, 139: Bernhard Greiner / Bernd Janowski / Hermann Lichtenberger (Hg.), *Opfere deinen Sohn!: Das „Isaak-Opfer“ in Judentum, Christentum und Islam*, Tübingen: Narr Francke Attempto 2007, ISBN: 978-3-77-208126-2 (Barbara Schmitz).
- BN 149, 2011, 140: Melanie Köhlmoos, Ruth (ATD 9,3), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2010, (ISBN 978-3-525-51244-9) (Karin Schöpflin).
- BN 149, 2011, 140-141: Ernst-Joachim Waschke (Hg.), *Reformen im Alten Orient und in der Antike (Orientalische Religionen in der Antike 2)*, xi + 200 S., € 69,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2009, ISBN 978-3-16-149869-5 (Manfred Hutter).
- BN 149, 2011, 141-143: Jörg Jeremias, *Der Zorn Gottes im Alten Testament. Das biblische Israel zwischen Verwerfung und Erwählung* (BThSt 104), Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag 2009, ISBN 978-3-7887-2382-8; ISSN 0930-4800 (Franz Sedlmeier).
- BN 149, 2011, 143: Yelena Kolyada, *A Compendium of Musical Instruments and Instrumental Terminology in the Bible*, London / Oakville: Verlag Equinox 2009, 304 S., Hardback, \$ 140,00, ISBN 978-1-84553-409-7 (Michael Ernst).
- BN 149, 2011, 144-145: Jacques van Ruiten / Jacobus Cornelis de Vos (Hg.), *The Land of Israel in Bible, History, and Theology, Studies in Honour of Ed Noort* (VT.S 124), Leiden: Brill 2009, ISBN 978 9004 17515 0; ISSN 0083-5889 (Karin Schöpflin).
- BN 149, 2011, 145-146: Heinz-Dieter Neef, *Arbeitsbuch Biblisch-Aramäisch. Materialien, Beispiele und Übungen zum Biblisch-Aramäisch*, XVI + 209 S., brosch., € 29,00, 2. durchges. u. erw. Aufl., Tübingen: Mohr Siebeck 2009, ISBN 978-3-16-150206-4 (Thilo Alexander Rudnig).

BN 149, 2011, 146-147: Peter Porzig, *Die Lade Jahwes im Alten Testament und in den Texten vom Toten Meer* (BZAW 397), VII + 354 S., geb., € 89,95, Berlin / New York: Walter de Gruyter 2009, ISBN 978-3-11-021292-1 (Thilo Alexander Rudnig).

BN 149, 2011, 147-148: Peter Mommer, *Altes Testament (Module der Theologie Band 1)*, Gütersloher Verlagshaus 2009, ISBN: 978-3-579-08081-9 (Karin Schöpflin).

BN 149, 2011, 148-149: Walter Groß, *Richter: Übersetzt und ausgelegt. Mit Karten von Erasmus Gaß (HThKAT)*, Freiburg i.Br. / Basel / Wien 2009, ISBN 978-3-451-26810-66 (Stefan Beyerle).

BN 149, 2011, 150: Christian Marek, *Geschichte Kleinasiens in der Antike*, München: Beck 2010, ISBN 978-3-406-59853-1 (Barbara Schmitz).

BN 149, 2011, 150-151: Michael Zugmann, „*Hellenisten*“ in der Apostelgeschichte. Historische und exegetische Untersuchungen zu APg 6,1; 9,29; 11,20 (WUNT II 264), Tübingen: Mohr Siebeck 2009, ISBN 978-3-16-149896-1 (Hans-Ulrich Weidemann).

BN 148, 2011, 151-152: Susan E. Myers, *Spirit Epicleses in the Acts of Thomas* (WUNT 2/281), Tübingen: Mohr Siebeck 2010, ISBN 978-3-16-149472-7 (Hans-Ulrich Weidemann).

Informationen zu den BN – NF

Ab 2010: Veröffentlichung der BN – NF im Herder Verlag

<http://www.biblische-notizen.org>
<http://www.biblical-notes.org>

Biblische Notizen Neue Folge

ISSN 0178-2967
ISBN 978-3-451-00582-4

Schriftleitung:

Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer
Universitätsplatz 1
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: friedrich.reiterer@sbg.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2913

Redaktion:

Biblische Notizen – Neue Folge
z.Hd. Frau Waltraud Winkler
Fachbereich Bibelwissenschaft und
Kirchengeschichte
Universitätsplatz 1
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: biblische.notizen@sbg.ac.at
FAX: 0043-662-742913
Tel.: 0043-662-8044-2904
URL: www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

Michaela Petra Sturm

E-Mail: vinzenz.reiterer@sbg.ac.at

Verlag:

Verlag Herder
Postfach
D-79080 Freiburg

E-Mail: kundenservice@herder.de
FAX: 0049-761-2717-222
Tel.: 0049-761-2717-200

Preise:

Abonnement pro Heft € 24,90
für private Bezieher € 14,50
(unverb. Preisempf., zzgl. Versand)

Einzelbezug pro Heft € 26,-
(unverb. Preisempf., zzgl. Versand)

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen viermal jährlich. Beiträge werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie formal und inhaltlich für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als word-Datei (als attachment per E-Mail, CD oder auf Diskette) und als pdf-Dokument oder als Ausdruck erbeten.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:

<http://www.herder.de/BN-Richtlinien> (deutsch)
<http://www.herder.de/BN-Guidelines> (englisch)

© Verlag Herder Freiburg im Breisgau 2011

www.herder.de

Verlag Herder GmbH, Hermann-Herder-Str. 4, 79104 Freiburg, Deutschland

Druck: fgb freiburger graphische betriebe, Freiburg i. Br.